γιὰ ψυχικὴ καὶ σωματικὴ ξαναγέννηση, ὕστερα πάλι ἡ ἀγαπημένη δουλειά, τὄργωμα, τὸ σκάλισμα, τὸ κλάδεμμα κι ὅ,τ' εἶνε νἀργασθῆ.

Δουλευτάδες ἴσα μὲ κεῖ ποὺ πέρνει, πουρνὸ-πουρνὸ καθὼς ποὺ τὸ χρυσὸ τῆς μέρας βλέφαρο ξεσκάσει κι ὁ γήλιος πίσω ἀπ' τὸ βουνὸ δείχνει τὰ ροδόχρωμα δάχτυλά του μὲ τὶς κοκκινόχρυσες λάμψες του, τρέχουνε ἄλλοι στὰ χτήματα, ἄλλοι στὶς ράχες, ἄλλοι στὶς ρεματιὲς καὶ στὰ λαγκαδάκια, ἄλλοι μὲ τὰ βόδια νὰ καματέψουν κι ἄλλοι νὰ βοσκήσουν τὰ πρόβατά τους ποὺ βλέποντάς τα κανεὶς ἀδύνατο νὰ μὴ θυμηθῆ τοὺς πανώριους στίχους τοῦ Σολωμοῦ:

«Στέκουν τὰ προβατάκια ὅπου τὸ μάτι
Γιὰ δαιδάλεα τὰ πέρνει ἀπὸ μακρύα,
Καί, ἀγκαλὰ καὶ κανένα ἐπεριπάτει,
Ἔλεγες ὅτι σφάλλει ἡ φαντασία.
Ἕως ποῦ στὴν κοιλάδα, ἄνθη γεμάτη,
τρέχουνε δύο μὲ δύο, καὶ τρία μὲ τρία
Καὶ σ' ὅλα τῆς κοιλάδας τὰ περάσματα,
λαλοῦν κουδούνια, ἀντιλαλοῦν βελάσματα».

. . . . . .

Πόσο μαγευτικὲς στ' ἀλήθεια κάτι ζουγραφιὲς ἀπ' τὴ ζωὴ τῆς Ρωμιοσύνης, πόση χαρὰ σκορπᾶνε καὶ λαχτάρα στοῦ πατριώτη τὰ στήθια, πῶς πετρώνουν τὴν πεποίθηση γιὰ τὸ Ρωμαΐικο λαὸ ὅτ' εἶναι ὁ καλλίτερος κι ὁ πιὸ μεγαλόπρεπος τῆς οἰκουμένης, μ' ἀγάπη στὸ Θεὸ καὶ στὶς παράδοσές του, μὲ ζῆλο στὴ δουλιά του π' αὐτὴ καὶ μόνη τοῦ δίνει τὸ καθημερνό του!..

Ἄχ ... γενῆτε σεῖς οἱ πανου καλοὶ ... καὶ θὰ δῆτε πῶς ἡ Ρωμιοσύνη στήνεται στὸ πρῶτο χρυσοπελέκητο θρονὶ τοῦ κόσμου!...

Ἀθήνα, 9 τοῦ Τρυγητῆ 1905.

ΑΠ. Μ. ΜΠΑΛΗΣ

ΦΟΝΟΠΑΖΑΡΟ ΒΔΟΜΑΔΙΑΤΚΟ

Ἀπὸ Πέμτη σὲ Πέμτη

Ὑπουργὸς Ἐσωτερικῶν ὁ Κυρ. Μαυρομιχάλης.

Σκοτωμοί.— Ἀθήνα 1. Ἐπαρχίες 9.

Λαβωμοί.— Ἀθήνα 6. Πειραιὰς 7. Ἐπαρχίες 14.

Κλεψές.— Ἀθήνα 9. Πειραιὰς 5, Ἐπαρχίες 28.

Ἀπαγωγές.— Ἐπαρχίες 2.

Σημ. τοῦ Νουμᾶ: Κι ὅλ' ἀρτὰ ἐξ αἰτίας ποὺ «ἡ γλῶσσα αὕτη (ἡ καθαρεύουσα) εἶνε ἡ συνήθης τῶν δικαστικῶν ἀποφάσεων καὶ διὰ τοῦτο ψαύει ὁμαλῶς τὸ οὖς καὶ τὰ νεῦρα τῶν 9)10 τοὐλάχιστον τῶν Ἑλλήνων, ἐνῷ συγχρόνως ἡ καθαρωτέρα, ὡς ἀπορρέουσα ἐξ ἀνθρώπων μᾶλλον ἀνεπτυγμένων καὶ ἀνωτέρων ἐπιβάλλει διὰ τῆς εὐπρεπείας της καὶ τὸν σεβασμὸν πρὸς τοὺς νόμους καὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ κράτους!

Ἄφεριμ!

(Ι. Φραγκιᾶ: «Περὶ τῆς ἀκριβεστέρας θέσεως τοῦ γλωσσ. ζητήματος).

ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΛΙΜΠΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΥΦΗΓΗΤΗΣ ΝΤΩ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ

ΔΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 82

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31 ΙΟΥΛΙΟΥ 1905

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

		31 Ἰουλίου 1905	30 Ἰουνίου 1905
Ταμεῖον	Εἰς μεταλλικόν	2,965,973.44	1,912,840.15
	» Τραπεζικὰ γραμμάτια Ἰονικῆς Τραπέζης	1 5,505.—	174,145.—
	» Κερματικὰ » διδραχμα καὶ μονόδραχμα	1,126,692.—	1,034,490.—
		27,346,985.47	26,732,349.04
Ἐξωτερ. λογαριασμοί.	(Ἀντίτιμον μεταλ. εἰς τὸ ἐξωτερικὸν	17,804,425.53	19,639,249.53
	(Προϊὸν ἐκδοθέντος Ἐθν. Δαν. εἰς χρ. Ἑλ. Σιδηρ. 4 ο]ο τοῦ 1902	68,278,575.42	68,278,575.42
		11,875,000.—	10,875,000.—
Δάνειον πρὸς τὴν Ἑλλ. Κυβέρν. ἐπ' ἀναγκαστικῆ κυκλοφ. τραπ. γραμ.			
» » » » διδράχμων καὶ μονοδράχμων		52.702,232.75	52.860,170.75
Ὁμολ. Ἐθνικῶν δανείων	(Εἰς χρ. δρ. 23,768,607.75		
	(» τραπ. γραμ. » 28,933,625.—	3,267.500.	3,292.500.—
Ἔντοκα γραμμάτια Ἑλληνικοῦ Δημοσίου εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια		19,325,165.32	19.515,750.13
Προεξοφλήσεις		2,828,863.91	2,760,158.46
Κ θυστερήσεις προεξοφλήσεων		11,023.800.53	12,2 9,534,47
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ)σμοὶ ἐπ' ἐνεχύρῳ χρηματογρ.		329,854.90	355,324.53
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ ἐμπορευμάτων		2.039,186.18	2,192,174.08
Δανειον πρὸς τὴν Σταφιδ. Τράπ. ἐπ' ἐγγυήσει τοῦ Κράτους.		55,730,326.10	55,678,865.71
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ)σμοὶ ἐπὶ ὑποθήκῃ		42,811,885.95	43,496,277.26
Δάνεια εἰς δήμους λιμένας, καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα		11,759,003.14	11,981,013.24
Χορηγήσεις εἰς γεωργοκτηματίας		4,871,560.07	4,698,213.49
Καθυστερήσεις χορηγήσεων εἰς γεωργοκτημ. καὶ γραμ. Πρ. Τραπ.		4,047,533.20	3,304,770.—
Ἠπειροθεσσαλίας		1,500,000.—	1,500,000.—
Μετοχαὶ εἰς ἐγχωρίους Ἑταιρίας		1,835,200.—	1,835,200.—
Συμμετοχὴ εἰς Τράπεζαν Κρήτης		285,771.37	1,076,614.37
Ὁμολ. λαχ. δαν. Ἐθν Τρ. τῆς Ἑλλάδος 2 1)2 ο]ο εἰς τρ. γρ.		8,372,825.46	8,211,08 .72
Καταστήμ. Τραπέζ: καὶ κτήμ. ἐξ ἀναγκαστ. ἐκποιήσεων		2,409.189.73	2.445,791.10
Απαιτήσεις ἐπισφαλεῖς		1,610.485.29	1,590,027.44
Ἐξοδα ἐγκαταστ. (ἰδίως δαπάνη κατασκευῆς τραπεζ. γραμματίων)		2,354,126.43	3,024,451.73
Διάφοροι λογαριασμοί		2,738,951.02	1,093,066.65
Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ		1,648,640.—	1,648,640.—
Λογαριασμὸς ἐξαγ. συμμετοχῆς Κυβερνήσ. εἰς κέρδη ἐκ τρ. γραμμ.		1,200,000. --	1,200.000.—
Ἐξαγορὰ προνομίου Προνομ. Τραπέζης Ἠπειροθεσσαλίας		450,000.—	450,000.—
Προμήθεια τροπῆς λαχειοφόρου δανείου (εἰς τραπ. γραμμάτια		289,078.11	509,891.48
Διάφορα		363,994,336.80	366,577,101.75

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν Κεφάλαιον		20.000,000.—	20,000,000.—
Ἀποθεματικὰ κεφάλαια		13,500,000.—	13,500,000.—
Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορία :			
Ι Διὰ λ)σμὸν τῆς Κυβερνήσεως δρ. 68,278 575.42		112,429,455.07	110, 99,633.86
ΙΙ » » Τραπέζης 42,150,879 65		10,875,000.—	10,875,000.—
Κερματικὰ γραμμάτια δίδραχμα καὶ μονόδραχμα		5,860,012.71	5,946,480.80
Καταθέσεις ἄνευ τόκου εἰς μεταλλικόν		16,763,688.30	15,035,467.60
Καταθέσεις ἄνευ τόκου		741,192.74	2,099,315.—
Ἐπιταγαὶ πληρωτέαι		738,255.—	351,405.—
Μερίσματα πληρωτέα		283,749.94	283,749.94
Καταθ. Δημοσ. διὰ χορηγήσεις δανείων κατὰ τὸν ΒΦΜ' νόμον			
Διεθν. Οἰκ. Ἐπιτροπὴ λ)σμὸς καταθ. ἐκ δημ.		2,162,481.13	5,916,025.56
ὑπεγγ. προσ. (Εἰς χρυσ. δρ. 140,454.39			
(» τρ. γρ. » 2,022,026.78		36,941.10	206,495.90
Ὑπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς χρυσὸν		1,810,990.35	2,395,465.20
» » » » τραπεζικὰ γραμμάτια		525,089.53	7,586.32
Καταθέσεις Δημοσίου εἰς χρυσὸν		6,510,701.48	210,701.48
Καταθέσεις Δημοσίου ἐπὶ τόκῳ εἰς τραπεζ. γραμμάτ.		17,804,425.53	19,639,249.53
Ἔντ. κατάθ. Δημ. εἰς χρ. διὰ τὴν κατασκ. Σ. Π-Δεμερλῆ-Συνόρ.		174,600.31	69,137.31
» » τραπ. γραμμάτια			5,682,338.20
Καταθέσεις Δημοσ. εἰς τραπεζ. γραμμ. κατὰ τὸν Νόμον ,ΒΨΕ'		79,549,755.02	78,947,784 34
Καταθ ἔντοκοι.		45,459,810.—	45,459,810 —
Λαχειοφόρον δάνειον Τραπέζης		20,492,000.—	20,492,000.—
Ὑπηρεσία λαχειοφόρο δανείου Τραπέζης 3 ο]ο εἰς χρ.		1,932,286.—	2,267,3 0.—
» » » » 2 1)2 ο]ο εἰς τρ. γραμ.		1,000.—	140,000.—
Καταθέσεις Ταμιευτηρίου		4,582,574.04	4,457,706.14
Συμμετοχὴ Τραπ. Ἰονικῆς καὶ Ἀθηνῶν εἰς Δάν. Σταφ. Τραπέζης		937,949.77	1,009,855.74
Διάφοροι λογαριασμοί		805,378.78	441,965.76
Διάφορα.		363,994,336 80	366,577,101.75

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Αὐγούστου 1905

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
Δ. Α. ΚΑΡΑΤΖΑΣ